

| 名词 | 量词   | 法语                   |
|----|------|----------------------|
| 阿姨 | 一个阿姨 | tante                |
| 爱好 | 一个爱好 | loisir               |
| 爱情 | 一个爱情 | amour                |
| 安慰 | 一个安慰 | consolation          |
| 岸  | 一个岸  | bord                 |
| 白菜 | 一个白菜 | chou chinois         |
| 白天 | 一个白天 | journée              |
| 班长 | 一个班长 | délégué de classe    |
| 板  | 一块板  | planche              |
| 榜样 | 一个榜样 | exemple              |
| 包  | 一个包  | sac                  |
| 包子 | 一个包子 | pain à vapeur        |
| 保护 | 一个保护 | protection           |
| 保证 | 一个保证 | garantie             |
| 报道 | 一个报道 | reportage            |
| 报告 | 一个报告 | rapport              |
| 报纸 | 一张报纸 | journal              |
|    | 一本报纸 |                      |
|    | 一份报纸 |                      |
| 碑  | 一块碑  | stèle                |
|    | 一面碑  |                      |
| 被子 | 一床被子 | couverture           |
| 本领 | 一个本领 | capacité             |
| 鼻子 | 一个鼻子 | nez                  |
| 笔记 | 一本笔记 | note                 |
| 便条 | 一个便条 | mot                  |
| 标点 | 一个标点 | ponctuation          |
| 标准 | 一个标准 | norme                |
| 宾馆 | 一个宾馆 | hôtel                |
|    | 一家宾馆 |                      |
| 兵  | 一个兵  | soldat               |
| 冰  | 一块冰  | glace                |
| 饼干 | 一块饼干 | biscuit (un morceau) |
|    | 一片饼干 | biscuit              |
|    | 一盒饼干 | biscuit (une boîte)  |
| 病房 | 一个病房 | chambre d'hôpital    |
|    | 一间病房 |                      |

|    |      |                            |
|----|------|----------------------------|
| 病人 | 一个病人 | malade                     |
| 玻璃 | 一块玻璃 | verre                      |
| 伯父 | 一个伯父 | oncle                      |
| 伯母 | 一个伯母 | tante                      |
| 脖子 | 一个脖子 | cou                        |
| 补充 | 一个补充 | complément                 |
| 不幸 | 一个不幸 | malheur                    |
| 步  |      | pas                        |
| 部  | 一个部  | section                    |
| 部队 | 一个部队 | armée                      |
| 部门 | 一个部门 | section                    |
| 部长 | 一个部长 | ministre                   |
| 材料 | 一个材料 | matériaux                  |
|    | 一种材料 |                            |
| 彩色 | 一种彩色 | couleur                    |
| 餐厅 | 一个餐厅 | salle à manger, restaurant |
|    | 一家餐厅 |                            |
| 草地 | 一片草地 | prairie                    |
| 草原 | 一片草原 | steppe                     |
| 厕所 | 一个厕所 | toilettes                  |
| 测验 | 一个测验 | test                       |
| 叉子 | 一把叉子 | fourchette                 |
| 产品 | 一个产品 | produit                    |
| 车间 | 一个车间 | atelier                    |
| 衬衫 | 一件衬衫 | chemise                    |
| 衬衣 | 一件衬衣 | chemise                    |
| 成分 | 一个成分 | composition                |
| 成功 | 一个成功 | succès                     |
| 成果 | 一个成果 | résultat                   |
| 成就 | 一个成就 | succès                     |
| 程度 | 一个程度 | niveau                     |
| 尺  | 一把尺  | règle                      |
| 翅膀 | 一个翅膀 | aile (une)                 |
|    | 一对翅膀 | aile (les deux)            |
| 虫子 | 一只虫子 | ver                        |
|    | 一条虫子 |                            |
| 重复 | 一个重复 | répétition                 |
| 出口 | 一个出口 | sortie                     |
| 厨房 | 一个厨房 | cuisine                    |
|    | 一间厨房 |                            |
| 处分 | 一个处分 | punition                   |

|     |       |                          |
|-----|-------|--------------------------|
| 处理  | 一个处理  | traitement               |
| 传统  | 一个传统  | tradition                |
| 创造  | 一个创造  | création                 |
| 创作  | 一个创作  | création                 |
| 春节  | 一个春节  | fête de printemps        |
| 醋   | 一瓶醋   | vinaigre (une bouteille) |
|     | 一滴醋   | vinaigre (une goutte)    |
| 措施  | 一个措施  | mesure                   |
| 答案  | 一个答案  | réponse                  |
| 答卷  | 一份答卷  | copie d'examen           |
|     | 一张答卷  |                          |
| 大会  | 一个大会  | assemblée                |
| 大街  | 一条大街  | grande rue               |
| 大陆  | 一个大陆  | continent                |
| 大米  | 一斤大米  | riz (un <i>jin</i> )     |
|     | 一袋大米  | riz (un sac)             |
| 大人  | 一个大人  | adulte                   |
| 大使馆 | 一个大使馆 | ambassade                |
| 大衣  | 一件大衣  | veste                    |
| 单   | 一个单   | liste, formulaire        |
| 单词  | 一个单词  | mot                      |
| 单位  | 一个单位  | unité                    |
| 蛋   | 一个蛋   | oeuf                     |
|     | 一只蛋   |                          |
| 蛋糕  | 一个蛋糕  | gâteau                   |
|     | 一块蛋糕  | gâteau (un morceau)      |
|     | 一盒蛋糕  | gâteau (une boîte)       |
| 党   | 一个党   | parti                    |
| 党员  | 一个党员  | membre du parti          |
| 刀子  | 一把刀子  | couteau                  |
| 岛   | 一个岛   | île                      |
| 道德  | 一种道德  | moralité                 |
| 道路  | 一条道路  | route                    |
| 敌人  | 一个敌人  | ennemi                   |
| 地带  | 一个地带  | région                   |
| 地点  | 一个地点  | lieu                     |
| 地方  | 一个地方  | endroit                  |
| 地球  | 一个地球  | globe                    |
| 地区  | 一个地区  | région                   |
| 地图  | 一张地图  | carte géographique       |
| 地位  | 一个地位  | position                 |

|     |       |                    |
|-----|-------|--------------------|
| 地址  | 一个地址  | adresse            |
| 电报  | 一个电报  | télégramme         |
|     | 一封电报  |                    |
|     | 一份电报  |                    |
|     | 一个电冰箱 | frigo              |
| 电冰箱 | 一个电冰箱 | frigo              |
| 电风扇 | 一台电风扇 | ventilateur        |
| 电视台 | 一个电视台 | station de télé    |
| 电台  | 一个电台  | station de radio   |
| 电梯  | 一个电梯  | ascenseur          |
| 电影院 | 一个电影院 | cinéma             |
| 店   | 一个店   | magasin            |
|     | 一家店   |                    |
| 调查  | 一个调查  | enquête            |
| 动物园 | 一个动物园 | zoo                |
| 动员  | 一个动员  | mobilisation       |
|     | 一次动员  |                    |
|     | 一个动作  | geste              |
| 动作  | 一个动作  | geste              |
| 洞   | 一个洞   | trou               |
| 豆腐  | 一块豆腐  | soja (un morceau)  |
|     | 一块豆腐  | soja (une planche) |
|     | 一个读者  | lecteur            |
| 读者  | 一个读者  | lecteur            |
| 肚子  | 一个肚子  | ventre             |
| 队   | 一个队   | équipe             |
|     | 一条队   |                    |
|     | 一个队长  | chef               |
| 队长  | 一个队长  | chef               |
| 队伍  | 一个队伍  | troupe             |
|     | 一条队伍  |                    |
|     | 一个对比  | contraste          |
| 对比  | 一个对比  | contraste          |
| 对话  | 一个对话  | dialogue           |
| 对象  | 一个对象  | cible, amoureux    |
|     | 一只鹅   | oie                |
| 儿童  | 一个儿童  | enfant             |
| 耳朵  | 一只耳朵  | oreille (une)      |
|     | 一对耳朵  | oreille (les deux) |
|     | 一个发明  | invention          |
| 发明  | 一个发明  | invention          |
| 发言  | 一个发言  | discours           |
| 法郎  | 一个法郎  | franc              |
| 法律  | 一个法律  | loi                |
|     | 一条法律  |                    |
| 反应  | 一个反应  | réaction           |
| 范围  | 一个范围  | limite             |

|     |       |                     |
|-----|-------|---------------------|
| 方案  | 一个方案  | projet              |
| 方式  | 一个方式  | manière             |
| 方针  | 一个方针  | politique           |
| 房子  | 一个房子  | maison              |
|     | 一间房子  |                     |
|     | 一栋房子  |                     |
| 肺   | 一个肺   | poumon              |
| 费用  | 一个费用  | frais               |
| 分析  | 一个分析  | analyse             |
| 粉笔  | 一支粉笔  | craie               |
| 风景  | 一个风景  | paysage             |
| 风俗  | 一个风俗  | coutume             |
| 否定  | 一个否定  | négation            |
| 副食  | 一种副食  | produit alimentaire |
| 妇女  | 一个妇女  | femme               |
| 改革  | 一个改革  | réformation         |
| 改进  | 一个改进  | perfection          |
| 改善  | 一个改善  | amélioration        |
| 改造  | 一个改造  | transformation      |
| 改正  | 一个改正  | correction          |
| 概括  | 一个概括  | résumé              |
| 概念  | 一个概念  | notion              |
| 杆   | 一条杆   | poteau              |
|     | 一根杆   |                     |
| 肝   | 一个肝   | foie                |
| 感觉  | 一个感觉  | sensation           |
| 感情  | 一个感情  | sentiment           |
|     | 一种感情  |                     |
| 感想  | 一个感想  | impression          |
| 港   | 一个港   | port                |
| 高度  | 一个高度  | altitude            |
| 高原  | 一片高原  | plateau             |
| 胳膊  | 一只胳膊  | bras (un)           |
|     | 一条胳膊  |                     |
|     | 一双胳膊  | bras (les deux)     |
| 革命  | 一次革命  | révolution          |
| 根本  | 一个根本  | base                |
| 根据  | 一个根据  | fondement           |
| 工程  | 一个工程  | travaux             |
| 工程师 | 一个工程师 | ingénieur           |
| 工会  | 一个工会  | syndicat            |

|      |        |                        |
|------|--------|------------------------|
| 工具   | 一个工具   | outil                  |
| 工艺品  | 一个工艺品  | produit de l'artisanat |
| 工资   | 一个工资   | salaire                |
|      | 一月工资   |                        |
|      | 一年工资   |                        |
|      | 一份工资   |                        |
| 公路   | 一条公路   | route                  |
| 公司   | 一个公司   | entreprise             |
|      | 一家公司   |                        |
| 公用电话 | 一个公用电话 | téléphone public       |
| 贡献   | 一个贡献   | contribution           |
| 狗    | 一只狗    | chien                  |
|      | 一条狗    |                        |
| 构造   | 一个构造   | structure              |
| 估计   | 一个估计   | estimation             |
| 姑姑   | 一个姑姑   | tante                  |
| 骨头   | 一块骨头   | os                     |
|      | 一根骨头   |                        |
| 鼓舞   | 一个鼓舞   | inspiration            |
| 古迹   | 一个古迹   | site historique        |
| 故乡   | 一个故乡   | pays natal             |
| 顾客   | 一个顾客   | client                 |
| 关键   | 一个关键   | point principal        |
| 关照   | 一个关照   | veille                 |
| 官    | 一个官    | fonctionnaire          |
| 观察   | 一个观察   | observation            |
| 观点   | 一个观点   | opinion                |
| 观众   | 一个观众   | spectateur             |
| 管理   | 一个管理   | gestion                |
| 冠军   | 一个冠军   | champion               |
| 罐头   | 一个罐头   | boîte de conserve      |
| 光荣   | 一个光荣   | gloire                 |
| 光线   | 一条光线   | rayon                  |
| 广场   | 一个广场   | place                  |
| 广告   | 一个广告   | publicité              |
| 规定   | 一个规定   | règlement              |
| 规律   | 一个规律   | règle                  |
| 规模   | 一个规模   | échelle                |
| 鬼    | 一个鬼    | diable                 |
| 锅    | 一只锅    | wok                    |
|      | 一口锅    |                        |

|    |      |                       |
|----|------|-----------------------|
| 国王 | 一个国王 | roi                   |
| 过程 | 一个过程 | processus             |
| 海关 | 一个海关 | douane                |
| 海洋 | 一个海洋 | océan                 |
| 害处 | 一个害处 | mal                   |
| 汗  | 一头汗  | sueur (une tête)      |
|    | 一身汗  | sueur (tout le corps) |
|    | 一滴汗  | sueur (une goutte)    |
| 号码 | 一个号码 | numéro                |
| 合同 | 一个合同 | contrat               |
| 合作 | 一个合作 | coopération           |
| 红茶 | 一杯红茶 | thé noir              |
| 红旗 | 一面红旗 | drapeau rouge         |
| 猴子 | 一只猴子 | singe                 |
| 胡子 | 一撮胡子 | moustache             |
|    | 一根胡子 | moustache             |
| 护士 | 一个护士 | infirmière            |
| 护照 | 一本护照 | passport              |
|    | 一个护照 |                       |
| 花园 | 一个花园 | jardin                |
| 画报 | 一张画报 | revue illustrée       |
|    | 一本画报 |                       |
| 坏处 | 一个坏处 | mauvais côté          |
| 环境 | 一个环境 | environnement         |
| 黄瓜 | 一条黄瓜 | concombre             |
| 黄油 | 一盒黄油 | beurre                |
| 皇帝 | 一个皇帝 | empereur              |
| 回信 | 一封回信 | réponse               |
| 回忆 | 一个回忆 | souvenir              |
| 会场 | 一个会场 | salle de conférence   |
| 会见 | 一次会见 | rencontre             |
| 会谈 | 一次会谈 | conversation          |
| 婚姻 | 一次婚姻 | mariage               |
| 火  | 一把火  | feu                   |
| 火柴 | 一盒火柴 | allumette (une boîte) |
|    | 一根火柴 | allumette (une)       |
| 货  | 一个货  | marchandise           |
| 机床 | 一张机床 | machine-outil         |
| 机关 | 一个机关 | organisme             |
| 集体 | 一个集体 | collectivité          |
| 级  | 一个级  | classe                |

|     |       |                      |
|-----|-------|----------------------|
| 技术员 | 一个技术员 | technicien           |
| 季节  | 一个季节  | saison               |
| 计算  | 一个计算  | calcul               |
| 记录  | 一个记录  | note                 |
| 记忆  | 一个记忆  | mémoire              |
| 记者  | 一个记者  | journaliste          |
| 纪律  | 一个纪律  | discipline           |
| 纪念  | 一个纪念  | souvenir             |
| 家具  | 一个家具  | meuble               |
| 家乡  | 一个家乡  | pays natal           |
| 价格  | 一个价格  | prix                 |
| 价值  | 一个价值  | valeur               |
| 假条  | 一张假条  | attestation de congé |
| 肩   |       | épaule               |
| 箭   | 一把箭   | flèche               |
| 建议  | 一个建议  | suggestion           |
| 建筑  | 一个建筑  | construction         |
| 奖   | 一个奖   | prix                 |
| 奖学金 | 一个奖学金 | bourse               |
| 讲话  | 一个讲话  | allocution           |
| 讲座  | 一个讲座  | conférence           |
| 酱油  | 一瓶酱油  | sauce de soja        |
| 交流  | 一个交流  | échange              |
| 郊区  | 一个郊区  | banlieue             |
| 骄傲  | 一个骄傲  | fierté               |
| 角   | 一个角   | coin, angle          |
| 教材  | 一本教材  | manuel               |
| 教师  | 一个教师  | enseignement         |
| 教授  | 一个教授  | professeur           |
| 教学  | 一个教学  | enseignement         |
| 教员  | 一个教员  | enseignant           |
| 接待  | 一个接待  | réception            |
| 街道  | 一条街道  | rue                  |
| 阶段  | 一个阶段  | étape                |
| 阶级  | 一个阶级  | classe sociale       |
| 结构  | 一个结构  | structure            |
| 结合  | 一次结合  | combinaison          |
| 结婚  | 一次结婚  | mariage              |
| 结论  | 一个结论  | conclusion           |
| 解放  | 一次解放  | libération           |
| 解释  | 一个解释  | explication          |

|     |       |                       |
|-----|-------|-----------------------|
| 金属  | 一种金属  | métal                 |
| 进步  | 一个进步  | progrès               |
| 进化  | 一个进化  | évolution             |
| 京剧  | 一个京剧  | opéra de Beijing      |
|     | 一台京剧  |                       |
|     | 一场京剧  |                       |
|     | 一出京剧  |                       |
| 经理  | 一个经理  | gérant                |
| 经历  | 一个经历  | expérience            |
|     | 一次经历  |                       |
| 井   | 一口井   | puits                 |
| 警察  | 一个警察  | policier              |
| 镜子  | 一面镜子  | miroir                |
|     | 一个镜子  |                       |
| 竞赛  | 一个竞赛  | compétition           |
| 局长  | 一个局长  | directeur             |
| 距离  | 一个距离  | distance              |
| 俱乐部 | 一个俱乐部 | club                  |
| 剧场  | 一个剧场  | théâtre               |
| 决心  | 一个决心  | détermination         |
| 军   | 一个军   | armée                 |
| 军队  | 一个军队  | armée                 |
| 看法  | 一个看法  | opinion               |
| 考虑  | 一个考虑  | considération         |
| 科   | 一个科   | discipline            |
| 科学家 | 一个科学家 | scientifique          |
| 科学院 | 一个科学院 | académie scientifique |
| 科长  | 一个科长  | directeur du bureau   |
| 客人  | 一个客人  | invité                |
| 课程  | 一门课程  | cours                 |
| 空间  | 一个空间  | espace                |
| 孔   | 一个孔   | trou                  |
| 口袋  | 一个口袋  | poche                 |
| 口号  | 一个口号  | slogan                |
| 裤子  | 一条裤子  | pantalon              |
| 筷子  | 一双筷子  | baquette (une paire)  |
|     | 一只筷子  | baquette (une)        |
| 款   | 一个款   | somme                 |
| 矿   | 一种矿   | mine                  |
| 垃圾  | 一袋垃圾  | poubelle (un sac)     |
|     | 一堆垃圾  | poubelle (un tas)     |

|                  |       |                        |
|------------------|-------|------------------------|
|                  | 一桶垃圾  | poubelle (un sceau)    |
|                  | 一车垃圾  | poubelle (une voiture) |
| 来信               | 一封来信  | lettre                 |
| 狼                | 一只狼   | loup                   |
|                  | 一条狼   |                        |
| 老百姓              | 一个老百姓 | gens du commun         |
| 老板               | 一个老板  | patron                 |
| 老大妈/娘一位老<br>大妈/娘 | mémé  |                        |
| 老大爷              | 一位老大爷 | pépé                   |
| 老虎               | 一只老虎  | tigre                  |
| 老太太              | 一位老太太 | vieille dame           |
| 老头儿              | 一个老头儿 | vieux homme            |
| 雷                | 一阵雷   | tonnerre               |
| 梨                | 一个梨   | poire                  |
| 理解               | 一个理解  | compréhension          |
| 理论               | 一个理论  | théorie                |
| 理想               | 一个理想  | ambition               |
| 理由               | 一个理由  | raison                 |
| 礼堂               | 一个礼堂  | grande salle           |
| 利益               | 一个利益  | intérêt                |
| 例子               | 一个例子  | exemple                |
| 立场               | 一个立场  | position               |
| 恋爱               | 一个恋爱  | amour                  |
| 粮食               | 一种粮食  | alimentation de base   |
| 邻居               | 一个邻居  | voisin                 |
| 铃                | 一只铃   | sonnette               |
| 领袖               | 一个领袖  | dirigeant              |
| 龙                | 一条龙   | dragon                 |
| 楼梯               | 一个楼梯  | escalier               |
| 路线               | 一条路线  | ligne                  |
| 录象               | 一盒录象  | cassette               |
| 录音机              | 一台录音机 | magnétophone           |
| 旅客               | 一个旅客  | voyageur               |
| 轮船               | 一艘轮船  | bateau                 |
| 论文               | 一片论文  | thèse                  |
| 萝卜               | 一条萝卜  | carotte, navet         |
| 码头               | 一个码头  | port                   |
| 马路               | 一条马路  | route                  |
| 买卖               | 一次买卖  | commerce               |
| 馒头               | 一个馒头  | pain à la vapeur       |

|    |      |                   |
|----|------|-------------------|
| 猫  | 一只猫  | chat              |
| 毛  | 一根毛  | poil              |
| 毛病 | 一个毛病 | défaut            |
| 毛巾 | 一条毛巾 | serviette         |
| 毛衣 | 一件毛衣 | pull              |
| 矛盾 | 一个矛盾 | contradiction     |
| 贸易 | 一个贸易 | commerce          |
| 煤  | 一块煤  | charbon           |
| 煤气 | 一瓶煤气 | gaz               |
| 美术 | 一种美术 | beaux-arts        |
| 美圆 | 一个美圆 | dollar américain  |
| 梦  | 一个梦  | rêve              |
| 米  | 一粒米  | riz (un grain)    |
|    | 一把米  | riz (une poignée) |
| 秘密 | 一个秘密 | secret            |
| 蜜蜂 | 一只蜜蜂 | abeille           |
| 棉衣 | 一件棉衣 | vêtement ouaté    |
| 面积 | 一个面积 | surface           |
| 面貌 | 一个面貌 | aspect            |
| 描写 | 一个描写 | description       |
| 庙  | 一座庙  | temple            |
| 命令 | 一个命令 | ordre             |
| 命运 | 一个命运 | destin            |
| 墨水 | 一瓶墨水 | encre de Chine    |
| 模样 | 一个模样 | apparence         |
| 木头 | 一块木头 | bois              |
|    | 一根木头 |                   |
| 目标 | 一个目标 | objectif          |
| 目的 | 一个目的 | but               |
| 奶奶 | 一位奶奶 | grand-mère        |
| 男人 | 一个男人 | homme             |
| 脑袋 | 一个脑袋 | tête              |
| 能力 | 一个能力 | capacité          |
| 能源 | 一个能源 | source d'énergie  |
| 年代 | 一个年代 | année             |
| 年龄 | 一个年龄 | âge               |
| 鸟  | 一只鸟  | oiseau            |
| 女人 | 一个女人 | femme             |
| 女士 | 一位女士 | madame            |
| 牌  | 一个牌  | plaque            |
| 盘子 | 一个盘子 | assiette          |

|     |          |                |
|-----|----------|----------------|
| 判断  | 一个判断     | jugement       |
| 炮   | 一座炮      | canon          |
| 盆   | 一个盆      | bassin, pot    |
| 批判  | 一个批判     | critique       |
| 脾气  | 一个脾气     | caractère      |
| 皮   | 一张皮      | cuir           |
| 皮肤  | 一种皮肤     | peau           |
| 品种  | 一个品种     | espèce         |
| 乒乓球 | 一个乒乓球    | ping pong      |
| 平原  | 一个平原     | plaine         |
| 瓶子  | 一个瓶子     | bouteille      |
| 坡   | 一个坡      | penne          |
| 期间  | 一个期间     | période        |
| 妻子  | 一个妻子     | femme          |
| 旗子  | 一面旗子     | drapeau        |
| 企业  | 一个企业     | entreprise     |
| 启发  | 一个启发     | inspiration    |
| 气候  | 一种气候     | temps          |
| 气温  | 一个气温     | température    |
| 气象  | 一个气象     | météorologie   |
| 汽油  | 一升汽油     | pétrole        |
| 前途  | 一个前途     | avenir         |
| 枪   | 一支枪 (长枪) | fusil          |
|     | 一把枪 (手枪) | pistolet       |
| 强盗  | 一个强盗     | bandit         |
| 强度  | 一个强度     | intensité      |
| 亲戚  | 一个亲戚     | parent         |
| 情景  | 一个情景     | scène          |
| 情形  | 一个情形     | circonstance   |
| 情绪  | 一种情绪     | état d'esprit  |
| 请求  | 一个请求     | demande        |
| 球场  | 一个球场     | stade          |
| 区   | 一个区      | quartier       |
| 区别  | 一个区别     | différence     |
| 渠   | 一条渠      | canal          |
| 圈   | 一个圈      | cercle         |
| 缺点  | 一个缺点     | faiblesse      |
| 裙子  | 一条裙子     | robe, jupe     |
| 热水瓶 | 一个热水瓶    | thermos        |
| 人才  | 一个人才     | être de talent |
| 人物  | 一个人物     | personnage     |

|     |       |                         |
|-----|-------|-------------------------|
| 人员  | 一个人员  | personnel               |
| 任务  | 一个任务  | tache                   |
| 日程  | 一个日程  | programme               |
| 日记  | 一本日记  | journal                 |
| 日期  | 一个日期  | date                    |
| 日用品 | 一个日用品 | article d'usage courant |
| 日圆  | 一个日圆  | yen japonais            |
| 伞   | 一把伞   | parapluie               |
| 嗓子  | 一把嗓子  | voix                    |
| 嫂子  | 一个嫂子  | belle-soeur             |
| 色   | 一种色   | couleur                 |
| 沙发  | 一个沙发  | sofa                    |
| 沙漠  | 一个沙漠  | désert                  |
| 沙子  | 一粒沙子  | sable                   |
| 山脉  | 一条山脉  | chaîne                  |
| 山区  | 一个山区  | région montagneuse      |
| 商场  | 一个商场  | supermarché             |
|     | 一家商场  |                         |
| 商品  | 一个商品  | marchandise             |
| 上级  | 一个上级  | supérieur               |
| 上衣  | 一件上衣  | veste                   |
| 勺子  | 一把勺子  | cuillère                |
| 蛇   | 一条蛇   | serpent                 |
| 舌头  | 一个舌头  | langue                  |
| 设备  | 一个设备  | équipement              |
| 设计  | 一个设计  | préparation d'un projet |
| 神   | 一个神   | dieu                    |
| 生命  | 一个生命  | vie                     |
| 生物  | 一个生物  | être vivant             |
| 绳子  | 一条绳子  | corde                   |
| 省   | 一个省   | province                |
| 狮子  | 一头狮子  | lion                    |
| 诗   | 一首诗   | poème                   |
| 石头  | 一块石头  | Pierre                  |
| 时代  | 一个时代  | époque                  |
| 时刻  | 一个时刻  | moment                  |
| 时期  | 一个时期  | période                 |
| 食品  | 一种食品  | aliment                 |
| 食物  | 一种食物  | aliment                 |
| 实验  | 一个实验  | expérimentation         |
| 世纪  | 一个世纪  | siècle                  |

|     |       |                  |
|-----|-------|------------------|
| 事件  | 一个事件  | évènement        |
| 事实  | 一个事实  | réalité          |
| 事物  | 一个事物  | chose            |
| 事业  | 一个事业  | oeuvre           |
| 市场  | 一个市场  | marché           |
| 室   | 一个室   | salle            |
| 试卷  | 一份试卷  | feuille d'examen |
|     | 一张试卷  |                  |
| 试验  | 一个试验  | expérience       |
| 收获  | 一个收获  | récolte          |
| 收入  | 一个收入  | revenu           |
| 收音机 | 一台收音机 | radio            |
| 手段  | 一个手段  | moyen            |
| 手绢  | 一张手绢  | mouchoir         |
| 手术  | 一个手术  | opération        |
| 手套  | 一双手套  | gant (une paire) |
|     | 一只手套  | gant (un)        |
| 手续  | 一个手续  | formalité        |
| 手指  | 一只手指  | doigt            |
| 蔬菜  | 一种蔬菜  | légume           |
| 叔叔  | 一个叔叔  | oncle            |
| 书包  | 一个书包  | cartable         |
| 书店  | 一家书店  | librairie        |
|     | 一个书店  |                  |
| 书记  | 一个书记  | secrétaire       |
| 书架  | 一个书架  | bibliothèque     |
| 暑假  | 一个暑假  | vacances d'été   |
| 数   | 一个数   | nombre           |
| 数量  | 一个数量  | quantité         |
| 数字  | 一个数字  | chiffre          |
| 水稻  | 一棵水稻  | rizière          |
| 水泥  | 一袋水泥  | ciment           |
| 司机  | 一个司机  | chauffeur        |
| 丝   | 一条丝   | soie             |
| 速度  | 一个速度  | vitesse          |
| 塑料  | 一种塑料  | plastique        |
| 损失  | 一个损失  | perte            |
| 所   | 一个所   | lieu             |
| 塔   | 一座塔   | pagode           |
| 台   | 一个台   | terrasse         |
| 太太  | 一个太太  | madame           |

|     |       |                     |
|-----|-------|---------------------|
| 谈话  | 一次谈话  | conversation        |
| 谈判  | 一个谈判  | négociation         |
| 毯子  | 一张毯子  | couverture          |
|     | 一床毯子  |                     |
|     | 一面毯子  |                     |
| 特点  | 一个特点  | particularité       |
| 题   | 一个题   | sujet               |
| 题目  | 一个题目  | titre               |
| 体会  | 一个体会  | considération       |
| 体积  | 一个体积  | volume              |
| 体系  | 一个体系  | système             |
| 体育场 | 一个体育场 | stade               |
| 体育馆 | 一个体育馆 | centre sportive     |
| 田野  | 一片田野  | champ               |
| 条约  | 一个条约  | traité              |
| 调整  | 一个调整  | réglage             |
| 铁   | 一块铁   | fer                 |
| 铁路  | 一条铁路  | voie ferrée         |
| 通讯  | 一个通讯  | information         |
| 同屋  | 一个同屋  | camarade de chambre |
| 铜   | 一块铜   | cuiivre             |
| 桶   | 一个桶   | sceau               |
| 痛苦  | 一个痛苦  | douleur             |
| 头发  | 一根头发  | cheveux             |
|     | 一头头发  | cheveux (une tête)  |
| 图   | 一张图   | dessin, peinture    |
|     | 一幅图   |                     |
|     | 一幅图   |                     |
|     | 一把土   | terre               |
| 土地  | 一片土地  | terre               |
| 土豆  | 一个土豆  | pomme de terre      |
| 兔子  | 一只兔子  | lapin               |
| 团   | 一个团   | troupe              |
| 推动  | 一个推动  | avance              |
| 推广  | 一个推广  | diffusion           |
| 外交  | 一个外交  | diplomatie          |
| 网球  | 一个网球  | tennis              |
| 微笑  | 一个微笑  | sourire             |
| 危害  | 一个危害  | nuisance            |
| 危机  | 一个危机  | crise               |
| 委员  | 一个委员  | membre d'un comité  |
| 尾巴  | 一条尾巴  | queue               |

|     |       |                  |
|-----|-------|------------------|
| 未来  | 一个未来  | avenir           |
| 味道  | 一个味道  | goût             |
| 胃   | 一个胃   | estomac          |
| 位置  | 一个位置  | position         |
| 卫星  | 一颗卫星  | satellite        |
| 温度  | 一个温度  | température      |
| 文件  | 一份文件  | document         |
|     | 一本文件  |                  |
| 文明  | 一个文明  | civilisation     |
| 文物  | 一个文物  | objet ancien     |
| 文字  | 一个文字  | écriture         |
| 问候  | 一个问候  | salutation       |
| 污染  | 一个污染  | pollution        |
| 屋   | 一个屋   | maison, chambre  |
|     | 一间屋   |                  |
| 武器  | 一种武器  | arme             |
| 武术  | 一种武术  | art martiaux     |
| 雾   | 一场雾   | brouillard       |
|     | 一阵雾   |                  |
| 物价  | 一个物价  | prix             |
| 物质  | 一个物质  | substance        |
| 误会  | 一个误会  | mal entendu      |
| 西餐  | 一顿西餐  | repas occidental |
| 西瓜  | 一条西瓜  | pastèque         |
| 西红柿 | 一只西红柿 | tomate           |
| 吸引  | 一个吸引  | attrance         |
| 牺牲  | 一个牺牲  | sacrifice        |
| 洗衣机 | 台洗衣机  | machine à laver  |
| 系统  | 一个系统  | système          |
| 戏   | 一出戏   | spectacle        |
|     | 一台戏   |                  |
|     | 一场戏   |                  |
| 细菌  | 一种细菌  | bactérie         |
| 鲜花  | 一朵鲜花  | fleur fraîche    |
| 纤维  | 一种纤维  | fibre            |
| 现代化 | 一个现代化 | modernisation    |
| 现实  | 一个现实  | réalité          |
| 现象  | 一个现象  | phénomène        |
| 县   | 一个县   | district         |
| 限制  | 一个限制  | contrainte       |
| 线   | 一条线   | fil, ligne       |

|     |       |                      |
|-----|-------|----------------------|
| 香肠  | 一根香肠  | saucisse             |
| 香皂  | 一块香皂  | savon                |
| 箱子  | 一个箱子  | valise               |
| 乡下  | 一个乡下  | campagne             |
| 想法  | 一个想法  | idée                 |
| 想象  | 一个想象  | imagination          |
| 响应  | 一个响应  | écho                 |
| 享受  | 一个享受  | plaisir              |
| 项目  | 一个项目  | projet               |
| 象   | 一只象   | éléphant             |
| 消费  | 一个消费  | consommation         |
| 小伙子 | 一个小伙子 | jeune                |
| 小麦  | 一粒小麦  | blé                  |
| 小朋友 | 一个小朋友 | enfant               |
| 小说  | 一本小说  | roman                |
| 小学  | 一个小学  | école primaire       |
| 校长  | 一个校长  | directeur de l'école |
| 笑话  | 一个笑话  | plaisanterie         |
| 效果  | 一个效果  | effet                |
| 效率  | 一个效率  | efficacité           |
| 心得  | 一个心得  | expérience           |
| 心情  | 一个心情  | humour               |
| 心脏  | 一个心脏  | coeur                |
| 信心  | 一个信心  | confiance            |
| 星星  | 一颗星星  | étoile               |
| 形式  | 一个形式  | forme                |
| 形势  | 一个形势  | situation            |
| 形象  | 一个形象  | image                |
| 形状  | 一个形状  | forme                |
| 行动  | 一个行动  | action               |
| 行李  | 一个行李  | bagage               |
|     | 一袋行李  | bagage (un sac)      |
|     | 一箱行李  | bagage (une valise)  |
|     | 一车行李  | bagage (une voiture) |
| 兴趣  | 一个兴趣  | intérêt              |
| 性   | 一个性   | nom, sexe            |
| 性格  | 一个性格  | caractère            |
| 性质  | 一个性质  | nature               |
| 姓名  | 一个姓名  | nom                  |
| 兄弟  | 一个兄弟  | frère                |
| 熊猫  | 一只熊猫  | panda                |

|     |       |                          |
|-----|-------|--------------------------|
| 宣传  | 一个宣传  | propagande               |
| 选举  | 一个选举  | élection                 |
|     | 一次选举  |                          |
| 学费  | 一个学费  | frai scolaire            |
| 学期  | 一个学期  | semestre, trimestre      |
| 学术  | 一个学术  | science                  |
| 学问  | 一个学问  | connaissance             |
| 训练  | 一个训练  | entraînement             |
| 牙   | 一颗牙   | dent                     |
|     | 一排牙   | dent (une rangée)        |
| 牙刷  | 一把牙刷  | brosse à dent            |
| 研究所 | 一个研究所 | institut de recherche    |
| 眼   | 一双眼   | yeux                     |
|     | 一只眼   | oeil                     |
| 眼镜  | 一副眼镜  | lunettes                 |
| 眼泪  | 一滴眼泪  | larme (une goutte)       |
|     | 一行眼泪  | larme (une rangée)       |
| 演员  | 一个演员  | acteur                   |
| 阳光  | 一线阳光  | soleil                   |
| 样   | 一个样   | forme                    |
| 邀请  | 一个邀请  | invitation               |
| 爷爷  | 一个爷爷  | grand-père               |
| 业务  | 一个业务  | activité professionnelle |
| 叶子  | 一片叶子  | feuille                  |
| 夜晚  | 一个夜晚  | soir                     |
| 医务室 | 一个医务室 | infirmierie              |
| 仪器  | 一个仪器  | appareil                 |
| 疑问  | 一个疑问  | doute                    |
| 意外  | 一个意外  | surprise                 |
| 意志  | 一个意志  | volonté                  |
| 议论  | 一个议论  | discussion               |
| 因素  | 一个因素  | élément                  |
| 印象  | 一个印象  | impression               |
| 英雄  | 一个英雄  | héros                    |
| 营养  | 一种营养  | nutrition                |
| 影子  | 一个影子  | ombre                    |
| 用处  | 一个用处  | utilité                  |
| 优点  | 一个优点  | qualité                  |
| 游泳池 | 一个游泳池 | piscine                  |
| 雨衣  | 一件雨衣  | impermeable              |
| 语调  | 一个语调  | intonation               |

|     |       |                       |
|-----|-------|-----------------------|
| 语气  | 一个语气  | intonation            |
| 羽毛球 | 一个羽毛球 | badmington            |
| 玉米  | 一粒玉米  | maïs (un grain)       |
|     | 一把玉米  | maïs (une poignée)    |
| 原料  | 一个原料  | matière première      |
| 原因  | 一个原因  | cause                 |
| 原则  | 一个原则  | principe              |
| 圆珠笔 | 一支圆珠笔 | stylo                 |
| 愿望  | 一个愿望  | désir                 |
| 院   | 一个院   | institut              |
| 院长  | 一个院长  | directeur             |
| 约会  | 一个约会  | rendez-vous           |
| 阅览室 | 一个阅览室 | salle de lecture      |
| 运动会 | 一个运动会 | jeux                  |
| 运动员 | 一个运动员 | sportive              |
| 运输  | 一个运输  | transport             |
| 杂技  | 一种杂技  | acrobatie             |
| 灾害  | 一个灾害  | catastrophe naturelle |
| 责任  | 一个责任  | responsabilité        |
| 展览会 | 一个展览会 | exposition            |
| 战斗  | 一个战斗  | combat                |
|     | 一场战斗  |                       |
|     | 一次战斗  |                       |
| 战士  | 一个战士  | soldat                |
| 战争  | 一个战争  | guerre                |
|     | 一场战争  |                       |
|     | 一次战争  |                       |
| 章   |       | chapitre              |
| 丈夫  | 一个丈夫  | mari                  |
| 招待会 | 一个招待会 | réception             |
| 招呼  | 一个招呼  | salutation            |
| 照片  | 一张照片  | photo                 |
| 相片  | 一张相片  | photo                 |
| 哲学  | 一个哲学  | philosophie           |
| 真理  | 一个真理  | vérité                |
| 针   | 一根针   | aiguille, seringue    |
|     | 一支针   |                       |
| 争论  | 一次争论  | discussion            |
| 政策  | 一个政策  | politique             |
| 证明  | 一个证明  | attestation           |
| 支持  | 一个支持  | soutien               |

|    |      |                                 |
|----|------|---------------------------------|
| 支援 | 一个支援 | soutien                         |
| 职工 | 一个职工 | employé                         |
| 职业 | 一个职业 | métier                          |
| 植物 | 一种植物 | plante                          |
| 指导 | 一个指导 | guide                           |
| 指挥 | 一个指挥 | chef                            |
| 指示 | 一个指示 | instruction                     |
| 制度 | 一个制度 | système                         |
| 秩序 | 一个秩序 | ordre                           |
| 质量 | 一个质量 | qualité                         |
| 中餐 | 一顿中餐 | repas chinois                   |
| 中心 | 一个中心 | centre                          |
| 中央 | 一个中央 | central                         |
| 中药 | 一种中药 | médicament traditionnel chinois |
| 种子 | 一粒种子 | semence                         |
| 重量 | 一个重量 | poids                           |
| 竹子 | 一棵竹子 | bambou                          |
| 主人 | 一个主人 | hôte                            |
| 主任 | 一个主任 | directeur                       |
| 主席 | 一个主席 | président                       |
| 主张 | 一个主张 | opinion                         |
| 著作 | 一部著作 | oeuvre                          |
|    | 一本著作 |                                 |
| 祝贺 | 一个祝贺 | félicitation                    |
| 专家 | 一个专家 | spécialiste                     |
| 专业 | 一个专业 | spécialité                      |
| 转变 | 一个转变 | transformation                  |
| 庄稼 | 一种庄稼 | céréale                         |
| 状况 | 一个状况 | situation                       |
| 状态 | 一个状态 | état des choses                 |
| 资料 | 一个资料 | document                        |
|    | 一份资料 |                                 |
| 资源 | 一个资源 | ressource                       |
|    | 一种资源 |                                 |
| 自由 | 一个自由 | liberté                         |
| 综合 | 一个综合 | synthèse                        |
| 总结 | 一个总结 | résumé                          |
| 总理 | 一个总理 | premier ministre                |
| 总统 | 一个总统 | président                       |
| 组  | 一个组  | groupe                          |
| 做法 | 一个做法 | façon de faire                  |

|    |      |            |
|----|------|------------|
| 作家 | 一个作家 | écrivain   |
| 作品 | 一部作品 | oeuvre     |
|    | 一篇作品 |            |
| 作文 | 一篇作文 | rédaction  |
| 作用 | 一个作用 | effet      |
| 作者 | 一个作者 | auteur     |
| 座谈 | 一个座谈 | discussion |
|    | 一次座谈 |            |
| 座位 | 一个座位 | place      |